



Cajamag



Carta de Derechos y deberes de los afiliados

Re'maka neykazey du me'zanukua Magdalena zanu

CAJAMAG, superintendenciasin unctionebensi ema mikumanam kawa awiri unchunham neyka gunam niwika'nisi ewaykazey nari emari ni, ewe'ri du a'zari nankwet kawi tow neykazey awiri niwizey umunukun zeywamugwi nanungwasi emari nikam niwe'wesi nanen nuga, pinnazey nari du kawi, nunay nari, kwa izari, zeyzey izari emari kutukun agwa una'ba ta niwiknanen nugari tanwina'zari nangwasi ni.

Ey awi keywari, Articulo koga neykase', Ley 1437 2011 neykase' guga'ba tae mari pinna zeyzey unka'kusukweyka a'nikuyame, emari ni.



Vigilado Supersubsidio



Derechos de los afiliados

Winukunari uwazey

1



Chow izari bema nenanki, diwü diwü qnugwe kunari nenanki akingwi nari achwiza ni.

2



Bemay bemay nezanunki zey zey izari achwi zoriza ni, ey wai keywuri awa'rin izanu nari.

3



Unka'mukari awizuneykari, emey kawi nunge nanungwa ni awga'ba ta zun kunari zoriza ni.

4



nü kunari uwa'ba ta tanu a'zari pinna unka'mukariza ri kunariza ni.

5



ga'kunamu a'wekumey awizari ta neyka, e' zanu, awiri gugin neyka guguri a'wekumey zoriza ni.

6



Ga'kunamu sakuku unkuñari rigagusi neykari, Eyma gwakun gugingwi keykumey zriza ni.

7



Aya'ba rinhunkuji awiza gwakun akingwi nari ga'kunamu a'wekumey zoriza ni.

8



caya neykase' pinna kunari neykari eymari ikunhus'e du kawi ka'mukari zoriza kunariza ni.

9



Unwicha inige' neki akingwi nari unka'mukari nunneykari akingwi kunari zori za ni.

10



Urake kunari awi za'na gwakun akingwi a'zari rinhunkuji zoriza ni.

11



bemeyki a'zari, kwa riwanu neyka, kwa unkuzasisa awiza neki akingwi a'zari tanu a'zari unkawiza ni.

12



kwa riwanu nari, wa'mu nukunika away a'zunniye ri, gwamu iagwa awi zori zeyka kunund'ni.

13



Nanungway nari keywuri ayey nanungwa ga'kunamu a'wekumey zoriza ni.

14



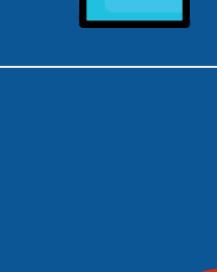
azey kinki nari inu ipari zoyeykazey nari nariza ni: achuna neyka, gwaiti ayanazey, gugin unnu neyka, gumeusin cheyrwa, gumeusin a'miazey.

15



Akingwi nari gwamu iagwa awizazey nari unkusisa awizeyka.

16



Ayeygwi nari akingwi gwamu unkusisa awiza, constitucionse' a'nikuya'ba ta

17



Paperi eymase' kununa ni awanukwey kawi, kunari zoriza gwakun akingwi kunari zoriza ni.



Deberes de los afiliados

Unchunhamu kawa gusamuzey

En virtud de lo establecido en el **artículo 6º de la ley 1437 de 2011**, son deberes de las personas:

Ley 1437 2011 neykase' a'nikuyay neykari ema ni:

1



Constitución awiri ley neyka a'nokwamu

2



Agwa' uwa'ba ta zun zoyamu kawiza ni. Pinna awkwa awga'ba nenanki.

3



Enunay nari unchunhey awiri ayey awkwey kaw neyka memy nariza ni iza neki nanu ni. Pinna wa'musi zariza name'.

4



Gugin zari kinki a'zuneykari ga'kunamu wesi zoriza ni.

5



anu a'zari awiri i'ngwiri chow awari guguri wesi zoriza ni.

6



I'ngwiri chow a'chwi asay zoriza kunari zoriza ni.

7



Subsidio awgase' rinhunkuji zoya junundi paperi neykase' awi zoriza ni, gumusinuse', a'miase' kwa cheywase' nenanki.

8



paperi neykari gugin zunay abiti re'gawi zoriza ni, caja neykase' gugay.

9



Bemeyki me'zunnige'ri caja neykari ga'kuya awkuakinkia.

10



Jwi nanu nari diwunna nariki ipana gun una nunnige'ri, ema neykari eygwi tñdemisa awku.

11



nu juna unta'samu gun kuzunnige'ri emari enunay kinki awku.

12



Bisintuse' inu kunari tñweykari du chwamu awiri chow a'chwamu kawiza ni.

13



Inu neyka tñka'muka'ri awkweyka neykari enunay kinki re'gawi zoyamu kawiza ni.

NOTA: Este documento fue traducido a la lengua materna IKA de la comunidad Arhuaca, extraído de la Carta de Derecho y deberes de los Afiliados de la Caja de Compensación Familiar del Magdalena CAJAMAG.

Traducido por: El maestro Arhuaco, Nelson García Torres



Presencia en el departamento

